

## MONITOREO DEL PH ESOFÁGICO INFORMACIÓN PARA EL PACIENTE

El monitoreo del pH esofágico es un estudio que se lleva a cabo para evaluar la enfermedad de reflujo gastroesofágico y para determinar la efectividad de los medicamentos que previenen el reflujo del ácido. Esta prueba mide la cantidad de ácido que refluye o regresa desde el estómago hacia el esófago (el tubo digestivo). El monitoreo del pH esofágico se usa en diversas situaciones para evaluar la enfermedad de reflujo gastroesofágico (GERD, por sus siglas en inglés). La primera es evaluar los síntomas típicos de GERD, como acidez y regurgitación, que no responden al tratamiento con medicamentos. En esta situación puede que exista la interrogante de si el paciente tiene enfermedad de reflujo gastroesofágico o si los medicamentos antiácidos son adecuados para suprimir la producción de ácido. La segunda es cuando hay síntomas de GERD atípicos, como dolor en el pecho, tos, respiración sibilante, ronquera o dolor de garganta. En esta situación no resulta claro si los síntomas se deben al reflujo gastroesofágico. En ocasiones, este estudio se puede usar para monitorear la efectividad de los medicamentos que se usan para el tratamiento del GERD. Esta prueba se usa con frecuencia como parte de la evaluación preoperatoria para la cirugía contra el reflujo.

### PREPARACIÓN PARA EL PROCEDIMIENTO

- Esta prueba puede llevarse a cabo con o sin tratamiento para suprimir el ácido. Hable con su médico para saber si debe suspender el uso de cualquier medicamento antes del estudio. Si le indican que deje de tomar los medicamentos antiácidos antes del estudio, debe suspender las siguientes sustancias como se indica a continuación:
- **Suspenda por 7 días** antes del estudio: Prilosec (omeprazol), Nexium (esomeprazol), Aciphex (rabeprazol), Prevacid (lansoprazol), Protonix (pantoprazol), Zegerid (omeprazol de liberación inmediata), Dexilant (dexlansoprazol).
- **Suspenda por 2 días** antes del estudio: Zantac 360 (Famotidina), Tagamet (Cimetidina), Axid (Nizatidina), Pepcid (Famotidina).
- **Suspenda 24 horas** antes del estudio: Maalox, Mylanta, Gaviscon y Tums.
- Si se le pidió que se realizara el estudio con su régimen actual de medicamentos antiácidos, entonces siga tomándolos inclusive el día del estudio junto con los medicamentos regulares, como aquellos para la presión alta y el corazón. Los medicamentos no esenciales deben suspenderse el día del estudio, hasta que el mismo haya concluido.
- **No consuma alimentos ni bebidas durante las 4 horas previas al estudio si va a someterse a pH/impedancia.**

### PROCEDIMIENTO

Hay dos tipos de monitoreo del pH. El que su médico eligió para usted es una prueba de monitoreo combinado de pH/impedancia, la cual permite la detección del reflujo no ácido. Se requiere la colocación de un catéter y una visita posterior en 24 horas. En este tipo de monitoreo usted debe intentar continuar con sus actividades regulares durante el día, incluyendo aquellas que pudieran causarle síntomas. Debe consumir sus alimentos habituales durante el estudio. Siga las instrucciones de su médico relacionadas con la interrupción y uso de medicamentos durante la prueba.

### MONITOREO COMBINADO DE PH/IMPEDANCIA

Se le anestesiara la abertura nasal de un lado con un lubricante que adormece. Se insertara un catéter delgado como un alambre a través de la abertura nasal que está anestesiada, pasando por detrás de la garganta y hasta el esófago, al tiempo que el paciente deglute. La punta del catéter contiene un sensor que detecta el ácido. El sensor se ubica en el esófago de manera que quede justo encima del esfínter esofágico inferior, que es un área especializada del músculo del esófago que yace en la unión del esófago y el estómago y que evita que el ácido regrese hacia el esófago. El catéter tiene además otros sensores (anillos de impedancia) que miden el flujo a través del esófago, permitiendo la detección del reflujo no ácido y determinar cuánto sube el reflujo (lo cual puede ser importante en el caso de síntomas atípicos como la tos). Colocar la sonda toma alrededor de 10 minutos y no es necesario aplicar sedación. El otro extremo del catéter sale por la nariz y se conecta a una pequeña grabadora de baterías que se lleva con un tirante por encima del hombro. El paciente vuelve a su casa con el catéter y la grabadora en su lugar.

En las 24 horas en las que el catéter está instalado, el paciente hace sus actividades diarias normales, como comer, dormir e ir al trabajo. El paciente registra sus comidas, los períodos de sueño y los síntomas en un diario y presionando botones en la grabadora. El diario le ayuda al médico a interpretar los resultados. El paciente regresa al siguiente día para que se le retire el catéter. Luego de la remoción del catéter, la grabadora se conecta a una computadora para descargar los datos registrados y proceder a analizarlos. El monitoreo del pH esofágico tiene muy pocos efectos secundarios. Puede presentarse una molestia leve detrás de la garganta mientras el catéter está en su lugar. La mayoría de los pacientes no tienen problemas para comer, dormir ni llevar a cabo sus actividades diarias. Sin embargo, algunos pacientes prefieren no ir al trabajo porque se sienten incómodos al tener un catéter que

sobresale de su nariz. Póngase en contacto con nuestro consultorio si experimenta molestias que no son tolerables mientras tiene colocado el catéter o si siente que la grabadora no funciona adecuadamente.

**LLAME DE LUNES A VIERNES, DE 7:00 A. M. A 5:00 P. M.  
O A NUESTRO NÚMERO FUERA DEL HORARIO DE OFICINA**

St. Luke's Meridian Outpatient Surgery (208) 706-8101  
St. Luke's Meridian Endoscopy (208) 706-1225  
Fuera del Horario de Oficina (208) 343-6458

Hora de la cita: \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_  
(*appointment time*)

Regrese a las: \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_  
(*return time*)

**Ubicación de la cita: St. Luke's Meridian Outpatient Surgery – 500 S. Eagle Road, Meridian, ID 83642**

**Le pedimos que regrese a esta misma ubicación al siguiente día para que se le retire el catéter.**

**No podemos hacernos responsables de sus artículos de valor (*relojes u otras piezas de joyería*). Le pedimos que los deje en casa.**

**Traiga todas sus tarjetas del seguro y una identificación con fotografía. Verifique con su compañía de seguros lo relacionado a la autorización previa. Se requiere el pago por los servicios al momento del registro. Le pedimos que esté listo para hacer el pago.**